

## 11. jul. 1830

### FAKTA

Dato:

11. jul. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 35 recto-verso

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4<sup>o</sup>

Omtalte personer:

Henrik Flindt

Dorthea Elisabeth Frederikke Flindt, f.

Malling

Ancker Christian Hansen

Georg Daniel von der Pahlen

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 56-57

### TRANSSKRIFTION

Den 11te

om Søndagen besaa jeg Skandsen der ligger sydlig for Fladstrand og spiiste til Middag hos v. Palen;<sup>1</sup> der er et meget net Huus, en artig Kone men en apoplektisk Mand der vist i sin Tid har været en stor Epicuræer. Om Eftermiddagen besøgte jeg Apotheker Hansen<sup>2</sup> og Capitain Flindt's<sup>3</sup> der er Byefoged og en meget maadelig Person der kun lidet veed at faarestaae sin •35 verso• Post; han har en meget velopdragen og net lille Kone;<sup>4</sup> der før var en Frøken Malling. Jeg kjedede mig forbandet om Aftenen hos v Palens da der blev spillet Kort og Herren var gaet til Sengs.

---

<sup>1</sup> Georg Daniel von der Pahlen.

<sup>2</sup> Ancker Christian Hansen.

<sup>3</sup> Henrik Flindt.

<sup>4</sup> Dorthea Elisabeth Frederikke Flindt, f. Malling.

35  
Lindes rum mange flere & lide nu den sidste  
der nu indgaaet at forskilt kaffin: Lybden af  
den nye Jern, de Jernene for nu vindinger  
sædvanlig liden. Den nye Nats blev det drømt  
den anden med blinde kæng til Japans for  
tilførselen og forsendt med Lourens og  
og andre til Ribeens begynder. De fik  
til Midt for Madam Land: Koffel med  
andre og andre. Den 2. Oktober den 1788  
Hort forrige, at forlade byen for at møde til  
Lage til Broderstøber, som det om eftermiddagen  
begynder at blase og fulgte mig den om bord.  
Kardinalt og yderst siden Nafels for Gropen  
og Palen for mig Prof. Møller fra Lybden  
og blase den i midten til Høst Midt.  
Den 11. om Veitens besøger Klauken for Jern  
sigelig for Stadtrand og fik til Midt for  
og Palen; der nu at meget med Jern an  
Lone nu nu iagttages? Mand den 11. for  
til fornuet nu for Jern. Om eftermiddagen  
Lone besøger Agathe Stansen og Tagens  
Hendle Lene nu forsendt og nu meget modly  
Lone den Lene liden vand at fornuet for



Hafte; sag far nu noget om de dragne og om  
dette Land; der for var nu et eller Mellem.  
Hj. Lytata sig forbaudet om Affæren for  
x Palens da der blev fjeldet for og far  
var gæst til Kongen. Den 19. om Mogens  
Ejovka om til Bayersmogens Gade om det  
om sig om for og blaa om i midte til at  
bør ind: Sigend forstoguen for forst  
Schmidt og mellem gammel Mærken, som  
om bestalte; da vi fandt 4 1/2 Mil det bedste  
haver og det til Hjørring at følge med  
Leutenant Alting til far Biffen der er  
gibt med det Lincenberg; Terdenant  
vord til bær og Alfrings Gade og far Ejovka  
for om til Hjørring som om det om  
8 da det fandt sig om at vige. Vi blaar  
for noget om det om det om det om det  
tænder om det om det om det om det  
af Lyng og jeg bærer Lyng og det om det  
for om det om det om det om det om det  
Alfrings og til det om det om det om det  
Hjørring om det om det om det om det  
dette om det om det om det om det om det